GR. 9. Condicionales II

- 13. Forma las frases según el modelo.
- 14. V Lee el texto y deduce del contexto el significado de las palabras destacadas en negrilla. Señala los párrafos en que se divide el texto según los temas que introduce.
- a. Transmisión de emociones
- b. Ventajas del nuevo lenguaje telefónico para los jóvenes
- c. Lenguaje incorrecto con un montón de faltas de ortografía
- d. Terminología nueva y argot jeroglífico
- e. Edad de la mayoría de los usuarios de la telefonía móvil
- f. Nueva forma de identificarse de la generación joven

Una moda en el móvil

Es la nueva jerga adolescente. Los mensajes cortos de texto entre teléfonos móviles hacen furor entre los más jóvenes y han creado un nuevo lenguaje que presenta al menos dos características: es incomprensible para muchos adultos y sale mucho más barato que hablar de viva voz. ...

Primero se trataba de familiarizarse con términos como web, puntocom, chat, e-mail, enlace, arroba o virus. ¿Quién no manda hoy un *emilio* o compra un *cederrón*? Ahora un argot jeroglífico a medio camino entre el telegrama y la taquigrafía como la del espionaje se impone en el espacio virtual. Los A2 (adiós), xdon (perdón), Bss (besos), Ktl (¿qué tal?) van pisando fuerte. ...

Lo que el 55% de los usuarios de telefonía móvil tenga entre 15 y 29 años, y que el 25% de los padres les hayan regalado los telefonos para controlarlos tiene consecuencias. ...

Una aberración² del lenguaje, un montón de faltas de ortografía para unos y una divertida manera de comunicarse para otros. En los centros de enseñanza no saben qué hacer: "Las clases se hacen insoportables. Les hacemos que insonoricen el móvil, pero se mandan mensajes". Y es que es tan popular esta nueva forma de comunicación que, si antes te bajaban un punto³ por no poner el acento gráfico, ahora la falta más frecuente es sustituir la "qu" por la "k". Es una profesora quien habla. "Yo no creo que estemos inventando un nuevo lenguaje.

Simplemente abreviamos, solo acortamos lo necesario: wapa (guapa), slu2 (saludos)". ...

No se sorprenda por el número de exclamaciones finales (O.K.!!!) Puede ser que así logran transmitir emociones con tres signos ortográficos. ...

En los *chats*, *foros*, *e-mails* y SMS (mensajes cortos) cada vez es más común usar estas fórmulas de lenguaje abreviado. Son útiles para quedar, dar un recado y, sobre todo, han creado un nuevo modo de relacionarse entre los jóvenes. Una nueva jerga, un signo más de identificación de la generación joven, una frontera lingüística con los mayores. ...

Ana Sánchez Juárez (texto resumido).

15. ? Contesta a las preguntas.

- 1. ¿Por qué la nueva jerga adolescente entre teléfonos móviles hace furor entre los más jóvenes?
- 2. ¿Cómo los jóvenes aceptan y justifican las faltas ortográficas?
- 3. ¿De qué manera logran transmitir las emociones?

16. Destaca las ideas más importantes del texto y coméntalas con toda la clase.

Modelo: La nueva jerga adolescente es incomprensible para muchos adultos...

COMUNICACIÓN

Recuerda las expresiones que se usan para resumir, contraponer, generalizar:

de hecho • en realidad • en efecto • en el fondo • por un lado • por otro (lado) • en resumen • en conclusión • en definitiva

¹ taquigrafía – шифрование / шыфраванне

² aberración – отклонение от нормы / адхіленне ад нормы

³ bajaban un punto – снижали балл / зніжалі бал

17. Lee estas dos cartas al director y complétalas con los marcadores discursivos que faltan. Ten en cuenta que puede haber más de una opción.

Móviles en las clases

La Comunidad Autónoma de Madrid ha prohibido que los alumnos usen los móviles en las clases. No faltarán las voces que digan «No hay que prohibir, hay que desarrollar la responsabilidad de los alumnos dialogando y argumentando de una manera convincente. Prohibir estimula justamente lo contrario. Si quieres que alguien haga algo, prohíbelo». A mí, esto, perdónenme, me parece una palabrería. ..., poner límites, enseñar desde pequeños que no todo es posible, es una parte fundamental de la educación. Siempre habrá quien no entienda esto y se salte las reglas, de pequeños y de mayores, pero funcionan para la mayoría. Hay que enseñar a distinguir que hay cosas que están bien y otras que están mal y desarrollar así su conciencia moral. Y, por anticuado que parezca, hay que premiar v castigar. ..., quienes se oponen a esto acaban fomentando una falta de disciplina¹, y si no, que se lo pregunten a los maestros a los que,..., se les pide educar a nuestros hijos y... se les quita toda posibilidad de hacerlo. ..., ¿por qué la policía de tráfico pone multas²? ¿No sería mejor que dialogase con nosotros? ¿Y qué me dicen de Hacienda³? Cuando les llamen por algún error en su declaración de la renta, díganles que eso de las multas ya no se lleva, que no es pedagógico.

Diana Muñoz Fernández (Madrid)

Me parece fenomenal que la Comunidad de Madrid haya limitado el uso de los móviles en los colegios, ¿para qué les hace falta? Para nada. Si hay una necesidad urgente puede localizárseles en el teléfono del centro. Si no lo utilizaran para estupideces, no sería tan grave que lo llevasen, pero, ... su uso habitual es mandar mensajitos, sacar fotitos o ponerse a grabar cualquier tontería.

En el instituto donde yo trabajo, están prohibidos, pero en la práctica los alumnos los siguen llevando y casi nadie se atreve a decir nada porque no hay legislación⁴ clara al respecto, como ahora en Madrid, y ..., nadie quiere líos con los niños, si nadie lo

remedia, estamos condenados a que estos pequeños tiranos y sus juguetitos electrónicos sean el pan nuestro de cada día.

Cristóbal Berasategui (Bilbao)

18. Expresa tu opinión sobre el uso de los móviles en las clases. ¿Cómo es la situación en tu escuela? Utiliza los marcadores discursivos del recuadro.

Modelo: En mi escuela por un lado los maestros prohíben móviles en las clases, pero en realidad...

- 19. Ahora escribe tú una carta al director en tu cuaderno en la que defiendas tu postura. Intenta emplear algunos de los marcadores discursivos del ejercicio anterior.
- 20. Organizad los debates sobre los medios de información masiva. Cuestiones para discutir.
- 1. Las fuentes de información que nos ponen al día y vuestras preferencias (argumentar).
- 2. La teledependencia o la libertad de elegir.
- 3. El móvil ¿es una necesidad o una adicción?
- 4. Móviles en la clase: sí o no.
- 21. Comprueba cómo has aprendido el material de la unidad VI mirando la presentación.



¹ fomentando una falta de disciplina — способствуя нарушениям дисциплины / садзейнічаюць парушэнням дысцыпліны

² multas – штрафы / штрафы

³ Hacienda – Министерство по налогам и сборам / Міністэрства па падатках і зборах

⁴ legislación – законодательство /заканадаўства

poder	pudie-	pudiera, pudieras, pudiéramos
poner	pusie-	pusiera, pusieras, pusiéramos
querer	quisie-	quisiera, quisieras, quisiéramos
saber	supie-	supiera, supieras, supiéramos
tener	tuvie-	tuviera, tuvieras, tuviéramos
venir	vinie-	viniera, vinieras, viniéramos

Примечания.

- 1. Глаголы, имеющие в 3-м лице множественного числа pretérito indefinido согласную основу на -j, в subjuntivo теряют і окончания и имеют окончание -ese, -era (вместо -iese, -iera): traducir tradujeron tradujese (tradujera).
- 2. Формы imperfecto de subjuntivo на -ra и -se взаимозаменяемы лишь в том случае, когда они употребляются в придаточных предложениях:

Le pedimos (a él) que lo hiciera (hiciese) allí mismo. – Мы просили его, чтобы он сделал это там же.

Pretérito imperfecto de subjuntivo употребляется в придаточных предложениях для выражения действия одновременного или последующего по отношению к другому прошедшему действию, выраженному сказуемым главного предложения, которое стоит в pretérito indefinido, pretérito imperfecto или pretérito pluscuamperfecto de indicativo, а также в condicional (potencial) simple. Глагол главного предложения требует употребления modo subjuntivo.

Le dije que no se fuera. - Я сказал ему, чтобы он не уходил. Quería que se lo pusiera. - Я хотел, чтобы он его (пальто) надел.

Juan me había pedido que te telefonease. – Хуан просил (попросил) меня позвонить тебе (чтобы я тебе позвонил).

Yo no le aconsejaría que alquilara esa casa de campo. – Я не советовал бы ему снимать ту дачу.

9. CONDICIONALES (I) УСЛОВНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (І ТИП)

Условные предложения I типа выражают реальные условия для осуществления другого действия в настоящем или будущем:

condición posible (условие) → consecuencia (следствие)

Si ganan este partido (puede que ganen o puede que no), serán campeones. – Если они выиграют этот матч, будут чемпионами.

Si no llueve mañana (puede que llueva o puede que no), iremos a la playa. – Если завтра не будет дождя, пойдём на пляж.

Si tienes hambre (no sé si tienes hambre o no), come algo. – Если ты голоден, съещь что-нибудь.

Если речь идёт о реальной ситуации и есть реальные условия осуществления действия, могут быть использованы следующие формы:

Condición	Consecuencia
Si + presente	Futuro simple, presente
de indicativo	de indicativo o imperativo

Si *aprendo bien el español*, *podré* trabajar de intérprete. – Если я хорошо выучу испанский язык, смогу работать переводчиком.

Si $te\ gusta$ ese libro, te lo regalo. — Если тебе нравится эта книга, я тебе её дарю.

Si *vienes* a Madrid, *ven* a visitarnos. – Если ты приедешь в Мадрид, приходи к нам в гости.

Si no llovia, ibamos a la playa. — Если не было дождя, мы ходили на пляж.

Примечания.

 $1.\,\mathrm{B}\,$ придаточном предложении после союза si не употребляется futuro simple.

Si me telefonea, le invitaré. – Если он мне позвонит, я его приглашу.

 $2.\ \Pi$ ридаточное предложение может стоять в начале и в конце предложения.

Podemos irnos si no te gusta la película. / Si no te gusta la película, podemos irnos.

CONDICIONALES (II) УСЛОВНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (II ТИП)

Условные предложения II типа выражают возможные, трудные для исполнения условия для осуществления другого действия в настоящем или будущем.

Если речь идёт о маловероятной, трудной для исполнения или нереальной ситуации и нет реальных условий осуществления действия, используются следующие формы:

Condición

Consecuencia

Si + pretérito

condicional (Potencial)

imperfecto de subjuntivo

simple

Si Alicia me explicara la regla otra vez, la comprendería mejor. – Если бы Алисия объяснила мне правило ещё раз, я бы поняла его лучше.

Si Alberto fuera más alto, sería un buen jugador de baloncesto. — Если бы Альберто был выше ростом, он был бы хорошим баскетболистом.